

Num

Chapter 9

English Interlinear

Reference: American Standard Version

השְׁנִית	בָּשָׂנָה	סִינַי	בְּמִדְבָּר	מֹשֶׁה	אֶל-	יְהֹוָה	וַיֹּאמֶר	1
second	the year	of Sinai	in the Wilderness	Moses	to	Yahweh	And spoke	
H8145	H8141	H5514		H4872	H0413	H3068	H1696	
לֹאמֶר:	הַרָּאשׁוֹן	בְּתֹרֶךְ	מִצְרָיִם	מִאָרֶץ	לְצַאתָם			
saying	of first	in the month	of Egypt	of the land	after they had come out			
H0559	H7223	H2320	H4714	H0776	H3318			

| And Jehovah spake unto Moses in the wilderness of Sinai, in the first month of the second year after they were come out of the land of Egypt, saying,

בָּמּוֹעֵד	הַפֵּסֶח	אַתֶּן	יִשְׂרָאֵל	בָּנָיו	וַיִּשְׁמַע	2
at its appointed time	the Passover	-	of Israel	the sons	and let keep	
H4150	H6453	H0853	H3478			

| Moreover let the children of Israel keep the passover in its appointed season.

אַתֶּן	תִּשְׁמַע	הַעֲרָבָה	בֵּין	הַזָּהָר	בְּתֹרֶךְ	יֹם	עָשָׂר	בְּאַרְבָּעָה	3
it	you shall keep	twilight	at	this	of month	the day	[and] ten	On four	
H0853		H6153	H0996	H2088	H2320	H3117	H6240	H0702	
אַתֶּן:	תִּשְׁמַע	מִשְׁפְּטֵי	וּכְלָל-	חֲקָתִי	כְּכָל-		בָּמּוֹעֵד		
it	you shall keep	ceremonies	and	its rites	According to all		at its appointed time		
H0853		H4941	H3605	H2708	H3605		H4150		

| In the fourteenth day of this month, at even, ye shall keep it in its appointed season: according to all the statutes of it, and according to all the ordinances thereof, shall ye keep it.

הַפֵּסֶח	לְעֵשֶׂת	יִשְׂרָאֵל	בָּנָיו	אֶל-	מֹשֶׁה	וַיֹּאמֶר	4
the Passover	that they should keep	of Israel	the sons	unto	Moses	So told	
H6453		H3478		H0413	H4872	H1696	

| And Moses spake unto the children of Israel, that they should keep the passover.

בֵּין	לְתֹרֶךְ	יּוֹם	עָשָׂר	בְּאַרְבָּעָה	בְּרָאָשׁוֹן	הַפֵּסֶח	אַתֶּן	וַיִּשְׁמַע	5
at	of month	day	[and] ten	four	on the first	the Passover	-	And they kept	
H0996	H2320	H3117	H6240	H0702	H7223	H6453	H0853		
מֹשֶׁה	אַתֶּן	יְהֹוָה	צִוָּה	אָשֶׁר	כָּל	סִינַי	בְּמִדְבָּר	הַעֲרָבָה	
Moses	-	Yahweh	commanded	that	according to all	of Sinai	in the Wilderness	twilight	
H4872	H0853	H3068	H6680		H3605	H5514		H6153	
						יִשְׂרָאֵל:	בָּנָיו	עָשָׂה	כֹּן
						of Israel	the sons	did	so
						H3478			

| And they kept the passover in the first month, on the fourteenth day of the month, at even, in the wilderness of Sinai: according to all that Jehovah commanded Moses, so did the children of Israel.

וְלֹא־ אָדָם לְנֶפֶשׁ טְמֵאִים דָּנִים אֲשֶׁר אֲנָשִׁים וַיְהִי וְלֹא־
so that not a human by corpse defiled were who [certain] men And there were
H3808 H0120 H5315 H2931 H1961 H0376 H1961
אַהֲרֹן וְלֹפֶנִי מֹשֶׁה לְפָנִי נִיקְרָבָו הַהֲוָא בַּיּוֹם הַפָּסָחַ לְעַשְׂתָּה יָכֹל
Aaron and Moses before and they came that on day the Passover keep they could
H0175 H6440 H4872 H6440 H7126 H1931 H3117 H6453 H3201

בַּיּוֹם הַהֲוָא:
that day
H1931 H3117

| And there were certain men, who were unclean by reason of the dead body of a man, so that they could not keep the passover on that day: and they came before Moses and before Aaron on that day:

לְמַה אָדָם לְנֶפֶשׁ טְמֵאִים אָנֹנְנוּ אֲלֵינוּ הַהֲמָה הַאֲנָשִׁים וַיֹּאמְרוּ
why a human by corpse [became] defiled we to him those men And said
H4100 H0120 H5315 H2931 H0587 H0413 H1992 H0376 H0559
בְּתוֹךְ בְּמִעֵדָתוֹ יְהוָה קָרְבָּן אַתָּה הַקָּרְבָּן לְבָלְתִּי נִגְרָע
among at its appointed time of Yahweh the offering - presenting from are we kept
H8432 H4150 H3068 H0853 H7126 H1115 H1639

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
of Israel the sons
H3478

| and those men said unto him, We are unclean by reason of the dead body of a man: wherefore are we kept back, that we may not offer the oblation of Jehovah in its appointed season among the children of Israel?

יְהוָה יִצְרָאֵל מַה־ אֲשֶׁר־ מַה־ עַמְּדוּ מֹשֶׁה אֲלֵהֶם וַיֹּאמֶר
Yahweh will command what that I may hear Stand still Moses to them and said
H3068 H6680 H4100 H8085 H5975 H4872 H0413 H0559
פְּ : לְכָם
- concerning you

| And Moses said unto them, Stay ye, that I may hear what Jehovah will command concerning you.

לִאְמָר : מֹשֶׁה מֹשֶׁה אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר
saying Moses to Yahweh And spoke
H0559 H4872 H0413 H3068 H1696

| And Jehovah spake unto Moses, saying,

וְתִּמְאַט וְיִהְיֶה כִּי אִישׁ אִישׁ לְאָמֵר לְאָמֵר יִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֶל דִּבֶּר
unclean he is if man any saying saying of Israel the sons to speak
H2931 H1961 H0376 H0376 H0559 H3478 H0413 H1696
לְדָרְתִּיכֶם אָז לְכָם רָתְקָת בְּדָרְךָ אָז לְנֶפֶשׁ
your posterity or of you [is] far away on a journey or because of a corpse
H1755 H7350 H1870 H5315

לִיהוָה: פָּסָחַ וְעַשֵּׂה
of Yahweh the Passover and he may still keep
H3068 H6453

| Speak unto the children of Israel, saying, If any man of you or of your generations shall be unclean by reason of a dead body, or be on a journey afar off, yet he shall keep the passover unto Jehovah.

בְּחָדֵשׁ	הַשָּׁנָה	בְּאַרְבָּעָה	יְמֵי	בֵּין	בְּעָרְבִּים	יְמִינָה	אָתָה	עַל-
The month	second	On four	the day	of at	twilight	they may keep	it	with
H2320	H8145	H0702	H3117	H0996	H6153	H0853		

In the second month on the fourteenth day at even they shall keep it; they shall eat it with unleavened bread and bitter herbs:

בָּו	יִשְׁבְּרוּ	לֹא	וְעַצְם	בָּקָר	עַד-	מִמְנוּ	יִשְׁאַרְוּ	לֹא-	12
one of its	break	nor	and bones	morning	until	of it	they shall leave	None	
	H7665	H3808	H6106	H1242	H5704		H7604	H3808	
	אֲתָה:	יַעֲשֶׂה		הַפֵּסֶח		חֲקָתָה		כָּכָל-	
	it	they shall keep		of the Passover		the ordinances		According to all	
	H0853			H6453		H2708		H3605	

they shall leave none of it unto the morning, nor break a bone thereof: according to all the statute of the passover they shall keep it.

לְעַשֹּׂת	וְחִלֵּל	הִנֵּה	לֹא	וּבְרִיךְ	טְהֹורָה	הִוְאָה	אֲשֶׁר	וְהִיאָּה	13
to keep	and ceases	is	not	and on a journey	clean	is	who	But the man	
	H2308	H1961	H3808	H1870	H2889	H1931		H0376	
קָרְבָּנוֹ	כִּי	מִעַמֵּיהֶם		הַחֹוֹא	הַנֶּפֶשׁ	וְנִכְרַתָּה		הַפֵּשֶׁת	
the offering	because	from among his people		that	person	and shall be cut off		the Passover	
				H1931	H5315	H3772		H6453	
הַחֹוֹא:	הָאִישׁ	יִשְׁאַל	חַטֹּא	בְּמִעֵדָה	הַקָּרֵיב	לֹא	יְהֹוָה		
that	man	shall bear	His sin	at its appointed time	he did bring	not	of Yahweh		
H1931	H0376	H5375	H2399	H4150	H7126	H3808	H3068		

But the man that is clean, and is not on a journey, and forbeareth to keep the passover, that soul shall be cut off from his people; because he offered not the oblation of Jehovah in its appointed season, that man shall bear his sin.

וְכֵן	וְיַעֲשֵׂה	לִיהְוָה	פֶּסַח	וְעַשֵּׂה	גֶּר	אַתֶּם	יָנוּר	וְכִי	14
		of Yahweh	the Passover	and would keep	a stranger	among you	dwells	And if	
		H3068	H6453		H1616	H0854			
תְּקִדְמָה	וְיַעֲשֵׂה	כֹּן	וְכִמְשְׁפֵטָו		הַפֵּסַח		כְּחִקָּת		
ordinance	he must do	so	and according to its ceremony		of the Passover		according to the rite		
H2708			H4941		H6453		H2708		
אַתָּה	יְהִי	לְכֶם	לְכֶם	לְכֶם	לְכֶם	לְכֶם	לְכֶם	אַתָּה	
	of the land	and native	and both for the stranger	to you	you shall have			one	
H0776	H0249		H1616		H1961			H0259	

And if a stranger shall sojourn among you, and will keep the passover unto Jehovah; according to the statute of the passover, and according to the ordinance thereof, so shall he do: ye shall have one statute, both for the sojourner, and for him that is born in the land.

the tabernacle	אָתֶךָ	the cloud	כָּסָה	covered	the tabernacle	אָתֶךָ	that	הַקִּים	was raised up	וּבַיּוֹם	And on the day	15	
H4908	H0853	H6051	H3680	H4908			H0853			H3117			
like the appearance	כְּמַרְאָה	the tabernacle	עַל-	above	יָדָה	it was	וּבְעָרֶב	and from evening	הַעֲדָה	of the Testimony	לְאֹהֶל	the Tent	
H4758		H4908			H1961		H6153		H5715		H0168		
										בְּקָרֶב :	עַד-	אֲשֶׁר	
										morning	until	of fire	
										H1242	H5704	H0784	

And on the day that the tabernacle was reared up the cloud covered the tabernacle, even the tent of the testimony: and at even it was upon the tabernacle as it were the appearance of fire, until morning.

لִילָּה:	لִילָּה:	אֲשֶׁר	וּמְרָאָה	וַיַּכְסַן	הַעֲנָן	תָּמִיד	יָדָה	כִּי	16
by night	of fire	and the appearance		covered it [by day]	the cloud	always	it was	So	

So it was alway: the cloud covered it, and the appearance of fire by night.

כִּי	וְאַחֲרֵי	הַאֲוֹלָה	מֵעַל	הַעֲנָן	הַעֲלָה	וְלֹא	17	
that	and after	the tabernacle	from above	the cloud	was taken up	And Whenever		
		H0168		H6051	H5927	H6310		
שָׁם	הַעֲנָן	שָׁם	יָשַׁכֵּן	אֲשֶׁר	וּבָמָקּוֹם	בְּנֵי	יָסַן	
H8033	H6051	H8033	H7931	where	and in the place	of Israel	the sons	would journey
				H4725		H3478		H5265
					בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	יָהִנּוּ	
					of Israel	the sons	would pitch their tents	
					H3478		H2583	

And whenever the cloud was taken up from over the Tent, then after that the children of Israel journeyed: and in the place where the cloud abode, there the children of Israel encamped.

כִּי	וְעַל-	וְעַל-	בְּנֵי	יִסְעוּ	יְהֹוָה	כִּי	וְעַל-	18
the command	and at	the command	the sons	would journey	of Yahweh	the command	At	
H6310		H3478		H5265	H3068	H6310		
הַמִּשְׁכָּן	עַל	the cloud	יָשַׁכֵּן	אֲשֶׁר	יָמִי	כֹּל	יְהֹוָה	
the tabernacle	above		remained	as	as time	as long	of Yahweh	
H4908	H6051		H7931		H3117	H3605	H2583	H3068
							they camped	
							H2583	

At the commandment of Jehovah the children of Israel journeyed, and at the commandment of Jehovah they encamped: as long as the cloud abode upon the tabernacle they remained encamped.

וְשִׁמְרֹר	רַבִּים	יָמִים	הַמִּשְׁכָּן	עַל-	the cloud	And Even when continued long	19
and kept	many	days	the tabernacle	above	H6051	H0748	
H8104	H3117	H4908					
יָסַן	אֲלָא	יְהֹוָה	מִשְׁמָרָת	אָתֶךָ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	
did journey	and not	of Jehovah	the charge	-	the sons	the sons	
H5265	H3808	H3068	H4931	H0853	H3478		

And when the cloud tarried upon the tabernacle many days, then the children of Israel kept the charge of Jehovah, and journeyed not.

עַל according to הַמִּשְׁכָּן the tabernacle עַל above מִקְפָּר a few יְמִים days הַעֲנָן the cloud יְהִיָּה was אֲשֶׁר when גַּוֹּשׁ So it was

[H4908](#) [H4557](#) [H3117](#) [H6051](#) [H1961](#) [H3426](#)

יְהֹוָה of Yahweh פִּי the command וְעַל And according to יְהֹוָה they would remain encamped יְהֹוָה of Yahweh פִּי the command

[H3068](#) [H6310](#) [H2583](#) [H3068](#) [H6310](#)

יָשַׁעַו: they would journey

[H5265](#)

And sometimes the cloud was a few days upon the tabernacle; then according to the commandment of Jehovah they remained encamped, and according to the commandment of Jehovah they journeyed.

בָּקָר morning עַד until מִעָרָב from evening הַעֲנָן the cloud יְהִיָּה remained only אֲשֶׁר when גַּוֹּשׁ So it was

[H1242](#) [H5704](#) [H6153](#) [H6051](#) [H1961](#) [H3426](#)

יְמִם by day אָוֶן whether גַּנְסָעָו then they would journey בָּקָר in the morning הַעֲנָן the cloud גַּנְעָלָה and when was taken up

[H3119](#) [H5265](#) [H1242](#) [H6051](#) [H5927](#)

גַּנְסָעָו: and they would journey הַעֲנָן the cloud גַּנְעָלָה and whenever was taken up וְלִילָה or by night

[H5265](#) [H6051](#) [H5927](#) [H3915](#)

And sometimes the cloud was from evening until morning; and when the cloud was taken up in the morning, they journeyed: or if it continued by day and by night, when the cloud was taken up, they journeyed.

עַל above הַעֲנָן the cloud בְּהַאֲרִיךְ that remained יְמִים a year אָוֶן or תְּקִדְשׁ a month אָוֶן or יְמִים two days אָוֶן Whether [it was]

[H6051](#) [H0748](#) [H3117](#) [H2320](#) [H3117](#)

יָסָעָו did journey וְלֹא and not יִשְׂרָאֵל of Israel בְּנֵי the sons יְהֹוָה camped עַלְיוֹ thereon לְשָׁבֵן remained הַמִּשְׁכָּן the tabernacle

[H5265](#) [H3808](#) [H3478](#) [H2583](#) [H7931](#) [H4908](#)

יָסָעָו: they would journey וּבְהַעֲלָתוֹ but when it was taken up

[H5265](#) [H5927](#)

Whether it were two days, or a month, or a year, that the cloud tarried upon the tabernacle, abiding thereon, the children of Israel remained encamped, and journeyed not; but when it was taken up, they journeyed.

יְהֹוָה of Yahweh פִּי the command וְעַל And at יְהֹוָה they remained encamped יְהֹוָה of Yahweh פִּי the command At

[H3068](#) [H6310](#) [H2583](#) [H3068](#) [H6310](#)

יְהֹוָה of Yahweh פִּי the command עַל at שָׁמְרוּ they kept יְהֹוָה of Yahweh מִשְׁמָרָת the charge אַתֶּן - יָסָעָו they journeyed

[H3068](#) [H6310](#) [H8104](#) [H3068](#) [H4931](#) [H0853](#) [H5265](#)

כִּי מֹשֶׁה: of Moses by the hand

[H4872](#) [H3027](#)

At the commandment of Jehovah they encamped, and at the commandment of Jehovah they journeyed: they kept the charge of Jehovah, at the commandment of Jehovah by Moses.